



UNIVERSITÄTS-  
BIBLIOTHEK  
PADERBORN

## Universitätsbibliothek Paderborn

**Annotationes des hoech-||geleerten vnd Christlichen  
doctoers Hiero-||nymi Emßers saeligen, vber Luthers new  
Testa-||ment**

**Emser, Hieronymus**

**Coellen, 1528**

**VD16 E 1091**

Ausz dem x. capitel

**urn:nbn:de:hbz:466:1-35734**

## Aus der oersten Epistel

**Wō dē  
bann**

**nō**

**i. Co. v**

**W**o nu **Lut.** das **Tyrānifirn** heyst / das mā dye ybenē die es verschuldē yn ban thut so mus sen dye heyligē **Apostel** ouch tyrannen gewest seyn / dan sie die lewth ouch gebānē habē / vnd nālich **Paul<sup>9</sup>** **Gal. j.** Si q̄s vobis **Enāgelizauē** rit p̄ter id̄ q̄d accepistis anathema sit / da vō ich **hienydē** **Gal. j.** weyter sagē wil. **Itē. j. Timo. j.** sagt er wie er **Alexādrōn** **Symeneon** vñ and̄ dē teuffell gegebē / wie er ouch dē **Corinthier** gethā von wolchen oben in der ersten **Epistel** gesagt ist. Das aber der bann ein maß het / vnd nicht so vmb geringe sachen fulminirt wurd / soltenn dye prelaten langist eyngesehen vnd yren lesterer nicht so vil vrsach gegeben haben.

## Aus dē viij capitel

**A**us dem andern paragra. do **Lutther** dolmatschet / **Sond̄** dieweyl ander so vleyßig sind versuch ich auch ewer lieb / ob sie rechter arth sey. **Sagt** vnser vnd der kriechisch **Text** / sonder durch der andern vleyß bewer ich die wolmeinung oder lauterkeyt ewer liebe.

## Aus dem x. capitel

**A**m end des oerste para. **Lut. p̄** interrogatio nē dolmatschet / **Richtet** yr nach dē ansehen / hat vnser bewerter text kein interrogatio vnd ist das **vbū** videte i peratini vnd nit̄h indicatiui modi / vñ die meinig **Pauli** wie d̄ heilig **Arba**

nast<sup>?</sup> anfllegt / sie sollē vñ mogē richtē / das auß  
wēdig ansehē / das ist was do offēlich geschie  
het / vñ amtag ist / als wo sich yemādt auffbru  
stet vñ brachtet dē mag mā wol hoffertig nēnē  
od dē geitzig d all tzu peynlich ist auff das gutt  
vñ es doch nit gebrauchē darff zc. *Et hāc sen  
tētia Stunica ex Athanasio tuet | Erasmus ex  
Theodoro contra Iudicium ego lectori libe  
rum relinquo.*

### **Aus dem xi Capitel.**

Am end dis vierdē para. do **Paul<sup>o</sup>** spricht vñ **A**  
**Lut.** dolmatschet / als wern wir schwach wor  
dē laß **Lut.** aussen / in hac parte d; in vnsm be  
werten **Text** hernach volget / tzu derortsch dis  
teils od dis orts. **Nālich** in dē rhtū des fleischs  
da vō sich etzlich rometē / das sie dē fleisch na  
ch aus **Abrahā** geboren werē / wolchē **Paulus**  
(dē nach er ouch ein geborner **Jud** was) dys  
fals nicht weichē wolt wiewol er sich des sche  
met tzu redē. *Vnde secūdū ignobilitatē / inquit  
dico. Et ita Ambrosi<sup>o</sup> h verba legit et exponit.*

### **Aus dē. xiiij. vñ lezē Capi.**

In dem oersten paragra. do **Luther** dolmat **B**  
schet. **Seintemal** yhr sucht / das yr eynmal ge  
war werdet des der yn mir redet **Christus** / fel  
schet er abermals vnsm bewerten text / der ny  
cht sagt seyntemal / sonder per interrogationē